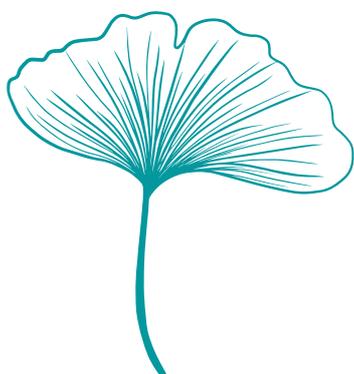
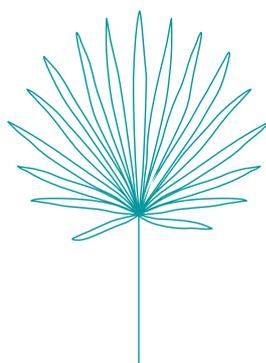
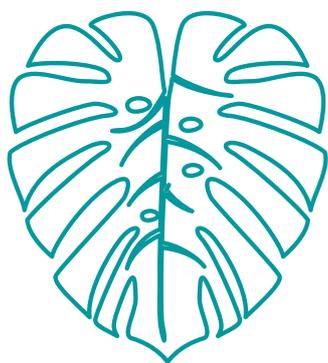


# L'Archipel

Résidence Hôtelière ★★★



## ROOM

### DIRECTORY



# BIENVENUE

WELCOME

Chères Clientes, Chers Clients,

Nous vous souhaitons la Bienvenue !

Toute l'équipe de l'Archipel met tout en oeuvre pour vous offrir un service de qualité, et vous accueillir dans les meilleures conditions.

Nous vous souhaitons un agréable séjour et restons à votre disposition pour toute demande,

Dear Clients,

We wish you a warm welcome.

Everyone here at L'Archipel will do our utmost to provide you with quality services and to welcome you in the very best conditions.

We wish you a pleasant stay and remain on call for any request you may have.

FR

UK

# CHAMBRE

## ROOM

FR

**Animaux :** Nos amis les animaux ne sont pas autorisés au sein de l'établissement.

**Dégradation :** Pour le bien de tous, nous vous demandons de laisser votre chambre dans un état convenable. Nous vous informons que toute dégradation fera l'objet d'une facturation.

**Ménage :** le ménage, avec changement de draps, serviettes et poubelles est effectué tous les 3 jours. Sur demande, le ménage supplémentaire est au tarif de 18€/studio, 30€/duplex et 25€/studio confort. Également sur demande, le kit linge comprenant draps et serviettes est à 10€/studio et 15€/duplex. La vaisselle doit être faite le jour du départ. Un supplément sera facturé le cas échéant.

**Poubelle :** Des poubelles de tri sélectif se trouvent à votre disposition au rez-de chaussée des bâtiments. Afin de contribuer au mieux à notre démarche Ecolabel, nous vous demandons de sortir les poubelles et de veiller à disposer les bouteilles et bocaux en verre dans les caisses dédiées à cet usage.

**Téléphone :** Pour appeler à l'extérieur, composez le 0, puis le n° de téléphone (communication payante, tarifs disponibles à la réception). Pour appeler une autre chambre, composez le numéro de la chambre souhaitée. Pour joindre le réception, composez le 9.

**Plateau de courtoisie :** Nous mettons à votre disposition un plateau de courtoisie (café, thé, infusion), et machine Nespresso dans les Studios Confort.

---

**Animals :** Pets are not allowed on the premises.

**Damage :** For the benefit of everyone, we would like to ask you to leave your room in a suitable state. Any damage to the room will be charged.

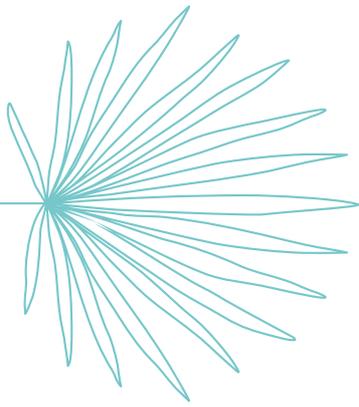
**Cleaning :** Cleaning, including a change of sheets, towels and emptying of bins, is carried out every 3 days. On request, additional cleaning is available at €18/studio, €30/duplex and €25/studio 'confort'. Also on request, replacement linen (including sheets and towels will cost €10/studio and €15/duplex. All kitchen dishes must be washed on your day of departure, and a supplement will be charged if necessary.

**Waste bins :** recycling bins are available on the building's ground floor. In order to contribute to our Ecolabel approach, we request that you take out the bins and ensure glass bottles and jars are disposed of in the dedicated crates.

**Telephone :** To call outside the hotel, first dial 0 followed by the telephone number (call charges apply, rates are available at reception). To call another room, simply dial the number of the desired room. To reach reception, just dial 9.

**Courtesy tray :** We provide a courtesy tray (coffee, tea, herbal tea) and a Nespresso machine in the Comfort Studios.

UK



# RÉCEPTION

## RECEPTION

**Modes de paiement acceptés :** Espèces, CB, Américan Express, Chèques Vacances, Ticket Kadéos, Chekpays.

**Clés :** Lorsque vous sortez, nous vous conseillons de déposer vos clés à la réception. En cas de perte, la clé vous sera facturée 80€.

**Arrivée :** la chambre est disponible à partir de 15h.

**Départ :** La chambre est à libérer à 11h maximum.

**Horaires d'ouverture :** La réception est ouverte 24h/24. N'hésitez pas à nous contacter pour toute question ou demande.

**Réveil :** Nous pouvons programmer votre réveil. Pour cela, merci de vous rapprocher de la réception.

FR

---

**Payment methods accepted :** Cash, debit card, American Express, Holiday vouchers, 'Kadéos' tickets, Chekpays.

**Keys :** When you leave the premises, please leave your room key at reception. You will be charged €80 for lost keys.

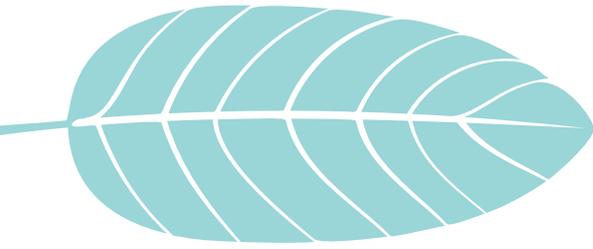
**Arrival :** rooms are available from 3pm onwards.

**Departure :** rooms must be vacated by 11am.

**Opening hours :** reception is open 24 hours a day. Please do not hesitate to contact us for any questions or requests.

**Alarm call :** If you wish to have an alarm call, please contact reception.

UK



# RESTAURATION

## RESTAURANT

**Le Bar** est ouvert de 9h à 20h.

**Petit déjeuner continental** : servi en buffet de 7h à 10h en semaine, et de 7h à 10h30 le week-end.

**Déjeuner** : Nous vous proposons un choix de plats, de 12h à 14h (horaires variables selon les périodes). Sur place ou à emporter.

**Dîner** : L'Instant Gourmand est ouvert de 19h à 22h le week-end (horaires variables selon les périodes)

**Snack sucrés et salés** : Notre restaurant propose 7/7 du snacking et des plats à emporter de 14h à 19h.



Nous vous proposons des eaux (plate et pétillante) micro-filtrées sur place et mises en bouteille en verre pour réduire notre empreinte plastique et favoriser l'utilisation de matériaux recyclables. Ensemble, contribuons à la préservation de l'environnement !



**The bar** is open from 9am to 8pm.

**Continental breakfast** : served as a buffet from 7am to 10am on weekdays, and from 7am to 10:30am at weekends.

**Lunch** : We offer a choice of dishes, from 12pm to 2pm (opening times vary depending on the season). Eat in or take away.

**Dinner** : The 'Instant Gourmand' restaurant is open from 7pm to 10pm on weekends (opening times may vary depending on the season)

**Sweet and savoury snacks** : Our restaurant offers snacks and takeaway meals 7 days a week from 2 p.m. to 7 p.m.



We offer you micro-filtered water (still and sparkling) on site and bottled in glass to reduce our plastic footprint and promote the use of recyclable materials. Together, let's contribute to the preservation of the environment!

FR

UK

# SERVICES

FR

**Bagagerie** : Une bagagerie ainsi qu'une douche de courtoisie sont à votre disposition.

**Pressing** : du lundi au vendredi, vous pouvez déposer votre linge à la réception avant 9h. Il vous sera retourné après 18h. Le sac et le formulaire sont disponibles dans votre penderie.

**Internet / Wifi** : Un ordinateur fixe est disponible gratuitement dans le hall 24h/24. L'accès wifi est gratuit.

**Lit bébé** : Pour le confort de bébé, nous mettons à votre disposition, sans supplément et selon disponibilité, un lit parapluie. Pour cela, veuillez vous rapprocher de la réception.

**Petit matériel** : Nous mettons à votre disposition, sous réserve de disponibilité: un fer et une table à repasser, un sèche-cheveux, une cafetière. (Cafetière Nespresso facturée 2€ par jour).

**Service courrier / fax / photocopies** : Pour vos photocopies ou impressions, rapprochez-vous de la réception. 0,20 cts l'impression ou photocopie noir et blanc / 0,30 cts l'impression ou photocopie couleur

**Taxis** : Vous souhaitez vous déplacer ou commander un taxi? Veuillez vous rapprocher de la réception (9)

---

**Luggage Storage** : Luggage storage and a courtesy shower room are both available.

**Dry cleaning** : from Monday to Friday, simply drop your laundry off at reception before 9am. It will be returned to you after 6pm. Laundry bag and request form can be found in your wardrobe.

**Internet / Wi-Fi** : A computer is available in the hotel lobby 24/7 free of charge. Wi-Fi access is also free of charge.

**Baby cot** : For your baby's comfort, we can provide a cot at no extra charge, subject to availability. For this, please contact the reception.

**Small appliances** : Subject to availability, we can also provide an iron and ironing board, a hair dryer, and a coffee machine. (A Nespresso coffee machine is charged at €2 per day).

**Mail / fax / photocopies** : For your photocopies or print-outs, please contact reception. €0.20 per black and white print or photocopy, and €0.30 for print-outs or photocopies in colour.

**Taxis** : If you need to order a taxi, simply contact the reception desk (9).

UK



# ACTIVITÉS

## ACTIVITIES

FR

Vos enfants pourront s'amuser et profiter de l'aire de jeux. Cependant, veuillez noter qu'elle est non-surveillée.

Billard 2€ / Baby foot 1€

Ping-pong : les raquettes et les balles sont disponibles à la réception.

Terrain de tennis : Le terrain est ouvert de 8h à 18h. Les balles et les raquettes sont également disponibles à la réception.

Piscine : non-surveillée et ouverte de 8h à 22h. Les serviettes de piscine sont disponibles à la réception. En cas de non-restitution le jour de votre départ, la serviette vous sera facturée 25€.

Salle de fitness : Elle est ouverte de 8h à 20h. Nous vous demandons, pour le bien de tous, de désinfecter les appareils et machines après chaque usage.

UK

---

Your children are welcome to have fun and enjoy the playground. However, please note that this area is unsupervised.

Pool table €2 / Table football €1.

Table tennis: rackets and balls are available at reception.

Tennis court: The court is open from 8am to 6pm. Balls and rackets are also available at reception.

Swimming pool: open from 8am to 10pm, but unsupervised. Pool towels are available at reception. If you do not return your towels on the day of your departure, you will be charged €25.

Fitness room: open from 8am to 8pm. For everyone's benefit, please kindly disinfect equipment and machines after each use.



# RÈGLEMENT INTÉRIEUR

FR

## **USAGE DES PARTIES PRIVATIVES**

Chaque occupant a le droit de jouir comme bon lui semble des parties privatives comprises dans son appartement, à la condition de ne pas nuire aux autres occupants et de ne rien faire qui puisse compromettre la solidité, la sécurité, l'esthétique et la tranquillité de la Résidence. Le mobilier de ces unités fait partie intégrante de la Résidence et ne peut en aucun cas être retiré.

En cas d'absence, tout occupant autorise les personnes de la Résidence à pénétrer dans son appartement en cas d'urgence ou de contrôle.

Chaque occupant peut recevoir des invités dans ses parties privatives. Toutefois, ces invités ne pourront y séjourner que dans la limite du nombre d'occupants permis par unité (soit 2 adultes/1 enfant par studio et 2 adultes/3 enfants par duplex).

### **Une exclusion peut être envisagée**

Une autorisation pour toute personne supplémentaire devra être faite auprès de la Direction.

Il est fortement conseillé à nos clients désirant fumer, de le faire sur la terrasse ou le balcon.

Des détecteurs de fumée sont dans toutes les chambres, leur désactivation est strictement interdite sous peine de danger pour vous et pour les voisins. Des sanctions pourront être prises.

## **USAGE DES PARTIES COMMUNES**

Chaque occupant peut user librement des parties communes conformément à leur destination, à condition de ne pas faire obstacle aux droits des autres occupants.

La piscine est à disposition des clients de 8h00 à 22h00. Ne faisant pas l'objet de surveillance, son utilisation est sous l'entière responsabilité des utilisateurs. Les enfants doivent obligatoirement être sous la responsabilité d'un adulte.

L'accès de la piscine se fera impérativement par le pédiluve et la douche est obligatoire.



# RÈGLEMENT INTÉRIEUR

FR

Les usagers doivent rester correctement et décentement vêtus, la pratique du monokini et le port du string ne sont pas autorisés. Il est interdit de consommer des boissons et des aliments dans l'enceinte de la piscine. Toutes bouteilles ou autres objets en verre est strictement interdit autour de la piscine.

Il est interdit de courir, crier, sauter autour de la piscine sous peine d'exclusion temporaire.

L'utilisation d'objets gonflables (matelas, bouées, ballons...) n'est pas autorisée.

## **BRUITS**

Les occupants devront veiller à ce que la tranquillité de la Résidence ne soit à aucun moment troublée par leur fait, celui des membres de leur famille, de leurs invités. Tout bruit, tapage nocturne et diurne, de quelque nature que ce soit, susceptible de troubler la tranquillité des occupants, est formellement interdit, alors même qu'il aurait lieu à l'intérieur des unités d'habitation.

Une exclusion peut être envisagée si les personnes ne respectent pas la tranquillité des autres occupants

Dans l'intérêt de la tranquillité de l'établissement, tout bruit doit cesser entre 22 heures et 7 heures.

## **PROPRETE DES PARTIES PRIVATIVES**

Le ménage de l'appartement est assuré par le personnel de la résidence une fois par tous les 3 jours (séjour de 5 nuits minimum) ainsi qu'au moment du départ. Il ne comprend pas celui des équipements et des ustensiles de cuisine qui reste à la charge de l'occupant. Les poubelles doivent être vidées régulièrement par les occupants, des containers sont prévus à cet effet au niveau de chaque bâtiment.

## **PROPRETE DES PARTIES COMMUNES**

Il est interdit de jeter dans les parties communes (entrées, escaliers, jardins...) des papiers, des mégots et détritrus qui enlaidissent la Résidence. Des poubelles sont mises à votre disposition à l'extérieur de chaque bâtiment.



# RÈGLEMENT INTÉRIEUR

FR

## **RESPONSABILITE/DEGRADATIONS/SALETÉS**

Chaque occupant est responsable des dégradations faites aux parties communes et de toutes conséquences dommageables résultant d'un usage abusif que ce soit de son fait, des personnes ou des choses qu'il a sous sa garde, des personnes se rendant chez lui. Tout occupant responsable de dégradations (de lui-même, des personnes qu'il héberge ou qui lui rendent visite) se verra notifié la facture de réparation ou de nettoyage correspondante qu'il devra régler à la réception.

## **PARKING**

Le parking n'est pas surveillé. Pour la sécurité de chacun, merci de rouler au pas dans l'enceinte de la Résidence.

## **VOLS/EFFRACTION**

La Direction décline toute responsabilité en cas de vol ou effraction sur les véhicules et les unités d'hébergement. Des coffres fort sont disponibles dans chaque chambre.

Merci de veiller à ne rien laisser dans vos voitures et vous assurer de la fermeture des portes et fenêtres lorsque vous quittez votre logement.

## **TERRASSES et BALCONS**

Il est formellement interdit de réaliser grill, barbecue ou installation similaire, ni d'en utiliser même mobiles ou électriques. Il ne pourra être étendu de linge, ni exposé aucun objet sur les rebords des balcons ou terrasses, et d'une façon générale en dehors des endroits qui pourraient être réservés à cet effet.

## **ANIMAUX**

Nos chers amis, les animaux sont interdits dans l'enceinte de la Résidence.

## **Il est rappelé que :**

La résidence est soumise au statut des Résidences de Tourisme : le résident – occupant – ne peut donc se prévaloir des dispositions légales applicables en matière de baux d'habitation, notamment quant au maintien dans les lieux.

Toute domiciliation comme hébergement principal dans la Résidence, à titre privé ou professionnel, est strictement interdite.

La convention de location sera résiliée de plein droit, sans formalité, ni délai, en cas d'inexécution par le résident de l'une de ses obligations ou dans le cas d'un comportement inapproprié de nature à perturber le séjour des autres occupants, et/ou ne respectant pas le règlement intérieur. Le client quittera alors immédiatement les lieux et dans le cas contraire pourra être expulsé si besoin est avec le concours de la force publique.

**LA DIRECTION**



# HOTEL RULES & REGULATIONS

UK

## **USE OF PRIVATE AREAS**

Of course, each guest may do as they see fit within their own private room, on condition that no other guests are harmed and that nothing is done that may compromise the structure, safety, aesthetics, and peace and quiet of the hotel. Furniture in each apartment is an integral part of the hotel and may not be removed under any circumstances.

If the room is empty, all guests authorise the hotel staff to enter their room in the event of emergency or checks.

Each occupant may receive guests in their private room. However, these guests will only be allowed to stay within the limit of the number of occupants permitted per room (i.e. 2 adults/ 1 child per studio and 2 adults/3 children per duplex).

## **Exclusion may be considered**

Permission for any additional people must first be obtained from the Management.

Guests wishing to smoke are strongly advised to do so on the terrace or balcony.

Smoke detectors are in all rooms, and deactivating them is strictly forbidden, as this will represent a danger for yourself and your neighbours. Penalties may be imposed.

## **USE OF COMMUNAL AREAS**

All guests may freely use the communal areas in accordance with their purpose, provided that they do not interfere with the rights of other guests.

The swimming pool is available to guests from 8am to 10pm. The use of the swimming pool is under the full responsibility of guests and is unsupervised. Children must be accompanied by a responsible adult.

The pool must be entered via the foot bath, and showers are compulsory.



# HOTEL RULES & REGULATIONS

UK

Guests must remain properly and decently dressed - thongs and topless bathing are not permitted. It is forbidden to consume drinks and food in the pool area. All bottles or other glass objects are strictly forbidden around the pool.

It is forbidden to run, shout or jump around the pool, under penalty of temporary exclusion.

The use of inflatable objects (mattresses, buoys, balloons, etc.) is not permitted.

## **NOISE**

Guests must ensure that the peace and quiet of the hotel is not disturbed at any time by themselves, their family members or their guests. Any noise or disturbances, whether night- or daytime, of any nature whatsoever, which may be likely to disturb the peace and quiet of other guests, is formally forbidden, even if it takes place inside individual rooms. If guests do not respect the peace and quiet of others, their exclusion from the premises may be considered.

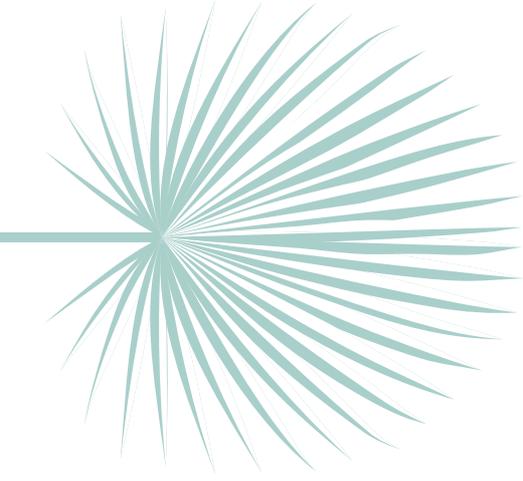
In the interests of maintaining peace and quiet within the hotel premises, all noise must cease between 10 p.m. and 7 a.m.

## **CLEANLINESS OF INDIVIDUAL ROOMS**

Rooms are cleaned by hotel staff every 3 days (minimum stay 5 nights) and again at the time of departure. This does not include the cleaning of appliances and kitchen utensils, which is the responsibility of each guest. Waste bins must be emptied regularly by guests, and containers are provided for this purpose in each building.

## **CLEANLINESS OF COMMUNAL AREAS**

It is forbidden to drop paper, cigarette butts and litter in the communal areas (entrances, staircases, gardens, etc.), as they make the hotel look ugly. Waste bins are available outside each building.



# HOTEL RULES & REGULATIONS

UK

## **RESPONSIBILITY / DAMAGE / STAINS**

All guests are responsible for any damage within communal areas and for any harmful consequences resulting from improper use, whether caused by them or by people or things in their care, or by people who are visiting them. Any guests responsible for damage (by themselves or by people they are hosting or visiting them) will be notified of the corresponding repairs or cleaning bill, which they must pay at reception.

## **CAR PARK**

The car park is not supervised. For everyone's safety, please drive slowly at all times.

## **THEFT/BREAK-INS**

The management accepts no responsibility for theft or break-ins to vehicles or rooms. Safes are available in each room.

Please ensure that nothing is left in your car and that you lock the doors and windows when you leave your room.

## **TERRACES and BALCONIES**

It is strictly forbidden to build a grill, barbecue or similar installation, or to use any such appliances, even mobile or electric. No linen may be hung, nor may any object be displayed on the edges of balconies or terraces, or in places that were not designed for this purpose.

## **PETS**

Pets are not allowed in the hotel.

## **We would like to remind you that:**

The hotel is subject to regulations stipulated by its official 'Tourist Residence' status: residents (guests) may not benefit from any legal provisions applicable to residential leases, particularly with regard to the maintenance of the premises. Using the hotel as one's main accommodation, whether for private or professional purposes, is strictly forbidden.

The rental agreement will be terminated automatically, without formality or delay, in the event of the resident's failure to fulfil one of their obligations or in the event of inappropriate behaviour likely to disrupt the stay of the other guests, and/or not respecting the internal regulations. The client will then be requested to leave the premises immediately and, if necessary, may be evicted with the assistance of the police.

**THE MANAGEMENT**

# L'Archipel

Résidence Hôtelière ★★★



*Esprit tropical &*  
Atmosphère décontractée

*Tropical vibes &*  
Relaxed atmosphere



N° 2018/79828.1

Cet hébergement touristique contribue activement à réduire ses incidences sur l'environnement

- par la promotion de l'utilisation de sources d'énergie renouvelables,
- par l'économie d'énergie et d'eau,
- par la réduction des déchets.

côtésun Hôtels